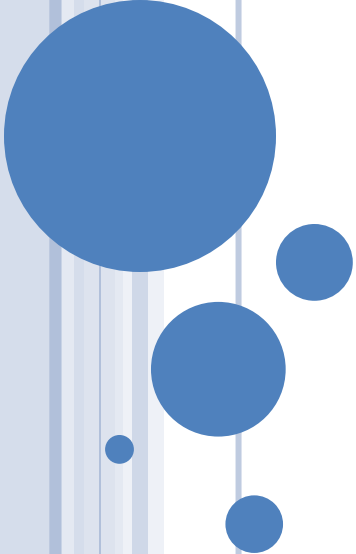




ОСОБЕННОСТИ РЕДАКТОРСКОЙ РАБОТЫ С НАУЧНЫМ ТЕКСТОМ

М. А. ЛАППО

*ФГБОУ ВПО «Новосибирский
государственный педагогический
университет»*

Характеристика функциональных стилей речи

Функциональный стиль	Стилеобразующий фактор					
	доминирующая языковая функция	форма общественного сознания	основная форма речи	типичный вид речи	преобладающий способ общения	тон речи
научный	информативная	наука	письменная	монолог	массовый неконтактный и косвенный контактный	нейтральный
официально-деловой	информативная	правовое сознание	письменная	монолог	массовый неконтактный и контактный	нейтральный, констатирующий, императивный
публицистический	информативная и функция воздействия	идеология и политика	письменная и устная	монолог	массовый, контактный и косвенно-контактный	обусловленный эстетической задачей
разговорный	обмен мнениями	обыденное сознание	устная	диалог, полилог	личный, контактный	обусловленный ситуативно

Научный стиль речи
(функционально-стилевая классификация)

собственно
научный
(академический)

учебно-научный

научно-
информативный

научно-
популярный

жанры

монография,
статья, доклад,
рецензия, отзыв

учебник, словарь,
методическое
пособие, лекция и др.

реферат, аннотация, патентное
описание, техн. инструкции,
словарь, справочник, каталог

очерк, книга,
лекция, статья
и др.

ПЛАГИАТ

- ПЛАГИА'Т, а, м. [от латин. *plagium*, *первонач.* похищение и продажа чужих рабов] (книжн., право). Незаконное опубликование чужого произведения или его части под своим именем; выдача чужого труда (художественного, научного) за собственное произведение. (Толковый словарь Д.Н. Ушакова)

Виды плагиата:

- 1) дословное воспроизведение;
- 2) парафраз;
- 3) перевод на другой язык.



БЛИЗКИЕ к П. явления

□ Компиляция

КОМПИЛЯЦИЯ, -и, ж.

1. Составление каких-л. сочинений путем заимствования всех данных из чужих исследований без самостоятельной работы над первоисточниками. *Заниматься компиляцией.*

2. Работа, составленная таким методом. *Грамматика г. Иванова принадлежит к числу довольно сносных компиляций, то есть довольно хорошо сделанных и склеенных выборок из разных грамматик.* Белинский, Русская грамматика, составленная А. Ивановым.

[От лат. **compilatio** — ограбление; скопление документов] (МАС)

□ **Автоплагиат** (использование собственного материала, который был опубликован раньше, без указания источника).



ПЛАН АНАЛИЗА СТАТЬИ (=ЗАЧЕТНАЯ РАБОТА)

- 1. Типы и функции «старого» знания
- 2. Типы (блоки) нового
- 3. Средства и функции метатекста
- 4. Ссылки (отсылки) и списки литературы
- 5. Реферат-резюме (=от 1/10 до 1/15)
- 6. Рекомендации автору (*учебное, а не реальное задание!*)



КОТЮРОВА М.П., БАЖЕНОВА Е.А. КУЛЬТУРА НАУЧНОЙ РЕЧИ: ТЕКСТ И ЕГО РЕДАКТИРОВАНИЕ. М., 2008.

[с. 71–72]

Наиболее характерные типы содержания старого знания:

- ▣ **Старое знание – понятие:** На основе «тесноты стихового ряда» (термин Ю. Н. Тынянова) здесь возникает кульминация... звуковой стороны; Перечисленные признаки близки к понятиям «внутренняя геоантиклиналь второго рода» по В. А. Николаеву и «центральное поднятие» по В. В. Белоусову.
- ▣ **Старое знание – дефиниция:** Как очень точно определяет М. И. Лисина, «развитие представляет собой усвоение детьми социально-исторического опыта человечества и материальной культуры».



- ▣ **Старое знание – умозаключение:** Один из авторов рассуждает так: немецкое *guten Abend* ‘добрый вечер’ не равняется итальянскому *buona sera*, так как у тосканцев вечер начинается с тринадцати часов дня... Автор уверяет, что расхождения такого рода между языками удаляют их от реальности....
- ▣ **Старое знание – выводное суждение:** По Пирсону, «...изменения энергии структуры, связанные с ближайшей координацией, полностью подавляют меньшие по величине изменения энергии электронов, связанные с эффектами энергетической зоны структуры».



Абстрактное мышление имеет несколько форм: **понятия, суждения и умозаклучения.**

Понятие – это форма мышления, которая отражает предмет или группу предметов в одном или нескольких существенных признаках.

В речи понятие может выражаться как одним, так и несколькими словами. Например, «конь», «трактор» или «работник научно-исследовательского института», «разрывная пуля» и др.

Суждение – это форма мышления, содержащая утверждение или отрицание об окружающем мире, его предметах, закономерностях и взаимосвязях. Суждения бывают простыми и сложными. Различие между ними в том, что сложное суждение состоит из двух простых. Простое суждение: «Каратист наносит удар». Сложное суждение: «Поезд отошел, перрон опустел». Как видно, формой суждения является повествовательное предложение.

Умозаклучение – это форма мышления, которая позволяет из одного или нескольких суждений, связанных между собой, сделать вывод в виде нового суждения.

Умозаклучение состоит из нескольких суждений, которые расположены друг над другом и разделены чертой. Те суждения, что расположены над чертой, называются посылками; под чертой расположено заключение. Заключение выводится из посылок. Пример суждения:

Все деревья – растения.

Клен – дерево.

Клен – растение.

Слово **«определение»** произошло от латинского слова **definition**. Дефиниция (=определение) – это логическая операция, направленная на выявление правильного значения термина или содержания понятия. (Д.А. Шадрин. Логика)



Смысловые и структурные особенности чужой речи, способы ее словесной репрезентации, а также приемы встраивания старого знания в новый текст определяются когнитивными и коммуникативными функциями, которые старое знание выполняет в познавательной деятельности. К этим функциям относятся:

- 1) представление содержания предпосылочного знания, актуального для формирования авторской концепции, с подчеркнутым выражением преемственной связи нового знания с предшествующим;
- 2) отражение проблемной ситуации, т. е. фиксация противоречивости или недостаточности старого знания с целью обоснования проблемы исследования;
- 3) анализ использованных ранее методов, принципов и приемов исследования, нацеленный на выбор наиболее оптимальной методологии; в связи с этим соотнесение отобранных автором познавательных процедур с эталонными программами научного исследования;
- 4) демонстрация интеллектуального фона концепции, соотнесение полученных результатов с результатами предшественников, определение интертеоретического окружения нового знания с четким разграничением своего и чужого;
- 5) ссылка на авторитетное мнение предшественника с целью аргументации собственной позиции и подтверждения обоснованности нового знания;
- 6) представление читателю научнобиографической информации об авторах цитируемых текстов;
- 7) демонстрация принадлежности ученого к определенному научному направлению, научной школе, отражение научного кругозора автора.

БЛОКИ НОВОГО

- Актуальность
- Новизна
- Проблема
- Цель
- Задачи
- Объект
- Предмет
- Гипотеза
- Теоретическая база исследования
- Степень научной разработанности проблемы



БЛОКИ НОВОГО

- Эмпирическая база исследования
- Методы исследования (общенаучные, частнонаучные, методы смежных наук)
- Теоретическая значимость
- Практическая значимость
- Перспективы исследования

- и др.
- +(см. типы статей)



Компиляцию часто сопровождают:

□ Нарушение схемы оформления авторизации

Авторизация — «модусная категория, с помощью которой излагаемая информация в предложении квалифицируется в отношении источников или способов ее получения. <...>

План содержания авторизации организуется противопоставлением **свое / чужое**, или **авторское / цитируемое**; при этом специальной пометы требует только второй случай — изложение чужой информации, пересказ» (Шмелева Т.В. Смысловая организация предложения и проблема модальности // Актуальные проблемы русского синтаксиса. М., 1984).

□ Бедный метатекст



МАРКЕРЫ АВТОРИЗАЦИИ

1 группа

- Так, Р. Якобсон считает...
- Замена близкозвучным словом, или, по Домбровской, «фонетическая аллюзия»... (ВЯ)
- Р. Матланд и Студлар высказали предположение, что...
- Дж. Роунер отмечает...
- Согласно Е. А. Здравомысловой, ...(СОЦИС).

2 группа

- Многие философы-компаративисты настаивают на том, что материалистический интерес... (ВФ)
- Как правило, лингвисты не усматривали здесь никаких проблем для теоретического исследования ... (ВЯ)
- Феминистские последователи марксизма предлагают два варианта концептуализации гендерных отношений... (СОЦИС)
- Идеологи социального партнерства в России, выступавшие от имени научного сообщества ... заявляли, что... (ВЭ)



СХЕМА АВТОРИЗАЦИИ

(по Н. П. Перфильевой)

- 1. Цитата / парафраз
- 2. «Левая граница». Указание на автора (вводный компонент)
- 3. «Правая граница». Отсылка (в скобках или в сноске) к источнику, или т.н. «ссылка». См. ГОСТ Р 7.0.5-2008
- 4. *Факультативно*: выражение оценки, отношения к передаваемой мысли.



ПРИМЕР 1

- **Очень важно напомнить** мнение **Л.С. Выготского** о психических и физиологических процессах, сформулированное в статье 1930 г. «Психика, сознание, бессознательное». Там Выготский пишет: *«До сих пор еще широко распространено мнение, что содержание и предмет психологической науки составляют психические явления или процессы и что, следовательно, психология как самостоятельная наука возможна только на основе идеалистического философского допущения самостоятельности и изначальности духа наравне с материей»* [1, с. 133].



ПРИМЕР 2

- В западной литературе можно встретить несколько определений (нейро)психологического тестирования. Одно из **всеобъемлющих определений** дано **Б. Уилсон с коллегами [1]**, в котором *тестирование трактуется как систематический сбор, организация и интерпретация информации о человеке и конкретной ситуации, в которой он / она живет.*



ПРИМЕР 3

- По обоснованному утверждению К. Поппера, «знание не может начинаться с ничего – с *tabula rasa* – и даже с наблюдения. Продвижение знания состоит главным образом в модификации прежнего знания» [цит. по: Ильин, Калинин 1985: 20].



УПРОЩЕННЫЕ ВАРИАНТЫ СХЕМЫ А.

- Данные о влиянии интенсивных физических нагрузок на функцию почек и водно-солевой гомеостаз весьма противоречивы. **Одни авторы** считают, что стайерские нагрузки вызывают преходящие нарушения почечных функций [8–11], **другие** не отмечают негативного эффекта, даже в зрелом возрасте [12, 13] (Айзман, Головин, Гиренко).
- **Многочисленные исследования** подтверждают, что каждая хромосома в пространстве ядра занимает определенное пространство, называемое хромосомной территорией [1–4].
- В работе (Рожков, Козак, 1989) представлен детальный качественный анализ устойчивости лесов при климатических изменениях, а также в условиях хозяйственной деятельности. !!!



ОТСТУПЛЕНИЯ ОТ СХЕМЫ А.:

(ЛЕВАЯ ГРАНИЦА)

- Пахотный слой — это та часть почвенного профиля, которая первой непосредственно принимает на себя всю силу воздействия происходящих во внешней среде изменений и которая наиболее активно изменяется адекватно новым условиям ландшафта, отражая особенности современного естественно-антропогенного или культурного почвообразования [3].
- На практическом занятии в аудитории студенты знакомятся с методикой расчетов, алгоритмом решения задач. Задача преподавателя дисциплины БЖД, в данном случае заключается в том, чтобы не только дать определенные знания студентам в названных разделах дисциплины, но и научить решать конкретные задачи и принимать конкретные действия, чтобы уровень остаточных знаний был достаточно высок. Достигнуть это можно с использованием модульной технологии. Модульная технология обучения позволяет определить уровень усвоения нового материала и быстро выявить пробелы в знаниях студентов [3,4].



ОТСТУПЛЕНИЯ ОТ СХЕМЫ А.:

(ПРАВАЯ ГРАНИЦА)

- По мнению Л.А.Михайлова, культура безопасности жизнедеятельности определяется как квалификационная психофизиологическая подготовленность всех лиц, при которой обеспечение безопасности является приоритетной целью и внутренней потребностью, приводящей к самосознанию ответственности и к самоконтролю при выполнении всех работ и действий, влияющих на безопасность.



НАРУШЕНИЕ СХЕМЫ А. ПРИВОДИТ

- к двусмысленности, нарушение ясности текста, к искажению научной мысли
- **Иначе говоря, интернет в единственном числе — это вообще интернет или его серьезная часть, а интернеты — это та его область, где люди общаются между собой, вступая в постоянные диалоги, как правило, с юмором и шутками [Кронгауз, 2013].**
- к неразличению своего и чужого, старого и нового в тексте, т.е. к отсутствию новизны как важной категории научного текста.



ФРАГМЕНТЫ СТАТЕЙ

- ▣ 1) Под информационно-коммуникационной технологией (ИКТ) понимается процесс, использующий совокупность средств и методов сбора, обработки и передачи данных (первичной информации) для получения информации нового качества о состоянии объекта, процесса или явления (информационного продукта).
- ▣ 2) Как известно, в условиях вуза развитие личности и индивидуальности студентов продолжается (С.М.Годник, И.И. Ильясов, В.Я.Ляудис), и задача высшей школы заключается в том, чтобы создать условия по развитию и актуализации всех сущностных сил обучающегося.
- ▣ 3) А.В. Царик выделил факторы, влияющие на формирование потребности в физическом совершенстве человека, В.В. Койносов дал определение физкультурной потребности, А. Г. Комков выделил уровни физкультурно-спортивной деятельности...



ФРАГМЕНТЫ СТАТЕЙ

- ▣ 4) В процессе чтения лекций по высшей математике возникают проблемы, связанные с представлением учебной информации преподавателем, восприятием и воспроизведением её студентами. Многочисленные исследования показывают, что лучше всего информация воспринимается в «сжатом» и визуальном виде. Одним из эффективных средств «сжатия» и визуализации учебной информации являются конспекты-метапланы. «Метаплан представляет собой инвариантное множество знаковых форм (элементов), имеющих определенное назначение.» [1, с.176]
- ▣ 5) В последние годы отмечается выраженная тенденция к увеличению числа детей с заболеваниями органов дыхания, в частности бронхитами [1]. По некоторым данным ежегодная заболеваемость последними достигает 75-250 на 1000 детей в год, причем большая их часть протекают на фоне обструктивного синдрома [2]. Проблема острого обструктивного бронхита (ООБ) является одной из наиболее актуальных в современной педиатрии, что связано с высокой частотой, тяжелым течением, развитием осложнений, переходом в рецидивирующую форму и бронхиальную астму и возможным летальным исходом [3, 4].



МЕТАТЕКСТ

- ▣ **МЕТАТЕКСТ** (от греч. *meta* – через, после, между) – «функционально-семантическая категория текста, означающая присутствие говорящего в тексте, имеющего цель передачи авторского отношения к языковому коду своего высказывания (речевого произведения)» (С.В.Лосева).
- ▣ **МЕТАТЕКСТ** – часть текста, назначение которой выявлять его структуру и смысловую организацию. **С позиций читателя** М. – инструкция для понимания текста; **с позиций автора** – это автокомментарий действий (Т.В.Шмелева).



МЕТАТЕКСТ

- «Любой текст обладает метатекстовым потенциалом, который может быть развернут полностью, частично либо не развернут совсем, что зависит от человеческого фактора: 1) от текстовой и лингвистической компетенции Говорящего, 2) от его способности к речевой рефлексии и 3) от склонности к заботе об интересах Другого, то есть Адресата» (Н.П.Перфильева. **Метатекст в аспекте текстовых категорий.** Новосибирск, 2006)
- Характер вербального М. и его удельный вес определяется фактором жанра и индивидуальной манерой автора. Так, деловой документ допускает минимум М.; публицистический текст – максимум; информационные медийные тексты практически исключают М. – они невелики по объёму и стандартны по построению, их структура заранее известна и не требует особых комментариев. Научные тексты (статья, напр.) предполагают стандартизированный М., владение которым составляет одну из компетенций автора. М. – одно из проявлений авторского начала в тексте (Т.В.Шмелева // **ЭФФЕКТИВНОЕ РЕЧЕВОЕ ОБЩЕНИЕ. Базовые компетенции: Словарь-справочник.** Красноярск, 2014).



СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ М.

- Средства выражения М. могут быть **вербальные** (словесные) и **невербальные**. Вербальные составляют вводные слова типа *во-первых, во-вторых; наконец, например, кстати, впрочем, итак*; обороты типа *кстати говоря, забегаая вперёд, подводя итог*; самостоятельные предложения типа *перейдём ко второму вопросу; в завершение следует отметить следующее*. При этом автор может обозначать себя через местоимения *я, мы*, разнообразные безличные обороты: *следует сделать оговорку; стоит привести ещё один пример; можно подчеркнуть одно обстоятельство*. Невербальные включают обозначение частей текста с помощью цифр, букв в алфавитном порядке, а также (такие средства называют параграфемными) деление текста на абзацы и главки, шрифтовое выделение. Параграфемные показатели М. могут быть «переведены» на вербальные: абзац = перехожу к новой теме; шрифтовое выделение = выделяю наиболее важное.



- Понятие М. и термин введены в лингвистику А. Вежбицкой. Она обратила внимание на гетерогенность текста, увидела в нём «метатекстовые нити», которые сшивают текст, обеспечивая его связность; привела примеры метатекстовых показателей (операторов) разных языков. Термин образован из слова *текст* и греческой приставки *мета-*, значение которой связывают с абстрагированностью, переходом к другому состоянию. (Т.В.Шмелева // ЭФФЕКТИВНОЕ РЕЧЕВОЕ ОБЩЕНИЕ. Базовые компетенции: Словарь-справочник. Красноярск, 2014).



Гаврилова Алла Александровна

**Управление пониманием читателя
научного текста с помощью
метатекстовых средств**

**(на материале научных текстов русского
и немецкого языков)**

Специальность 10.02.19 — теория языка

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Саратов — 2009



К основным группам вспомогательных метатекстовых средств (ВМТС) относятся средства, 1) **указывающие на связи между отдельными фрагментами текста или содержащие межтекстовые ссылки** (ВМТС 1): *как уже упоминалось, во-первых, во-вторых, прежде всего, итак, вообще, in erster Linie, vor allem, vorerst, zunächst, erstens... , zweitens... , drittens... и т.п.*; 2) **привлекающие внимание реципиента к отдельным компонентам научного дискурса** (ВМТС 2): заголовок статьи или раздела; средства, образующие вопрос в вопросно-ответном комплексе; средства, эксплицитно указывающие на тему рассуждений посредством специальных клише, например, *что касается... , говоря о... , was... anbetrifft* и т.п.; 3) **служащие для выражения оценки степени достоверности излагаемой информации** (ВМТС 3): *конечно, безусловно, предположительно, freilich, selbstverständlich, zweifellos* и т.п.; 4) **служащие для выражения оценки формы своих высказываний** (ВМТС 4): *так сказать, так называемый, как бы, точнее (сказать), allgemeiner gesprochen, genauer (gesagt).*



Речевая функция	Лексические средства
Причина и следствие, условные и следственные	(к) поэтому, потому, так как
	по причине
	отсюда откуда } следств.
	вследствие
	в результате
	ввиду ввиду } знач.
	в зависимости от
	в связи с этим, согласно этому
	в таком и в том } случае
	в том и в том } случае
Временная соотносительность и порядок изложения	(а) если (же)... то...
	что
	свидетельствует
	указывает
	говорит
	соответствует
	дает возможность
	позволяет
	способствует
	имеет значение и т.д.
Временная соотносительность и порядок изложения	сначала, прежде всего, в первую очередь
	первыми последующими предшествующими } тогда
	одновременно, в то же время, здесь же
	контрастно
	предварительно, ранее, раньше
	еще раз, вновь, снова
	затем, далее, потом, ниже
	в дальнейшем, в последующем, впоследствии
	во-первых, во-вторых и т.д.
	в настоящее время, до настоящего времени
Сопоставление и противопоставление	в последние годы, за последние годы
	каково же, в заключение
	однако, но, а, же
	как..., так и..., так же, как и...
	по сравнению с..., если..., то...
	в отличие, в противоположность, наоборот
	аналогично, также, таким же образом
	с одной стороны, с другой стороны
	в то время как, между тем, вместе с тем
	тем не менее

Дополнение или уточнение	так же и, причем, при этом, вместе с тем кроме сверх более } того
	главным образом, особенно
	тем более, что...
Ссылка на предыдущее или последующее высказывание	в том числе, в случае, то есть, а именно как было связано показано упомянуто отмечено установлено получено обнаружено найдено или { например-то исключительно применительно по отношению к } или к совершенно особенно соответственно } этому
	в соответствии с этим, в связи с этим
	в связи с вышеизложенным
	такой, такой же, подобный, аналогичный, сходный, подобного рода, подобного типа
	следующий, последующий, некоторый
	многие из них, один из них, некоторые из них
	большая часть, большинство
Обобщение, вывод	таким образом, так, следовательно в результате, в итоге, в конечном счете отсюда результат { следует вытекает последито ясно или { очевидно-это очевидно-это очевидно-это очевидно-это }
	наконец, в заключение
Иллюстрация сказанного	например, так, в качестве примера примером может служить такой как (например) в случае, для случая о чем можно судить
Введение новой информации	Рассмотрим следующие случаи Остановимся подробнее на... Приведем несколько примеров Основные преимущества этого метода... Некоторые дополнительные замечания... Несколько слов о перспективах исследования

МОДЕЛЬ РЕФЕРАТА НАУЧНОЙ СТАТЬИ

- 1. Вводная часть реферата
- 2. Тема статьи, ее общая характеристика
- 3. Проблема статьи
- 4. Композиция статьи
- 5. Описание основного содержания статьи
- 6. Иллюстрация автором своих положений
- 7. Заключение, выводы автора
- 8. Выводы и оценки референта



ГОСТ 7.1-2003

**СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ,
БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ.
БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ. ОБЩИЕ
ТРЕБОВАНИЯ И ПРАВИЛА СОСТАВЛЕНИЯ**

ГОСТ Р 7.0.5-2008

**СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ,
БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ.
БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА. ОБЩИЕ
ТРЕБОВАНИЯ И ПРАВИЛА СОСТАВЛЕНИЯ**



**БЛАГОДАРЮ ЗА
ВНИМАНИЕ!**

